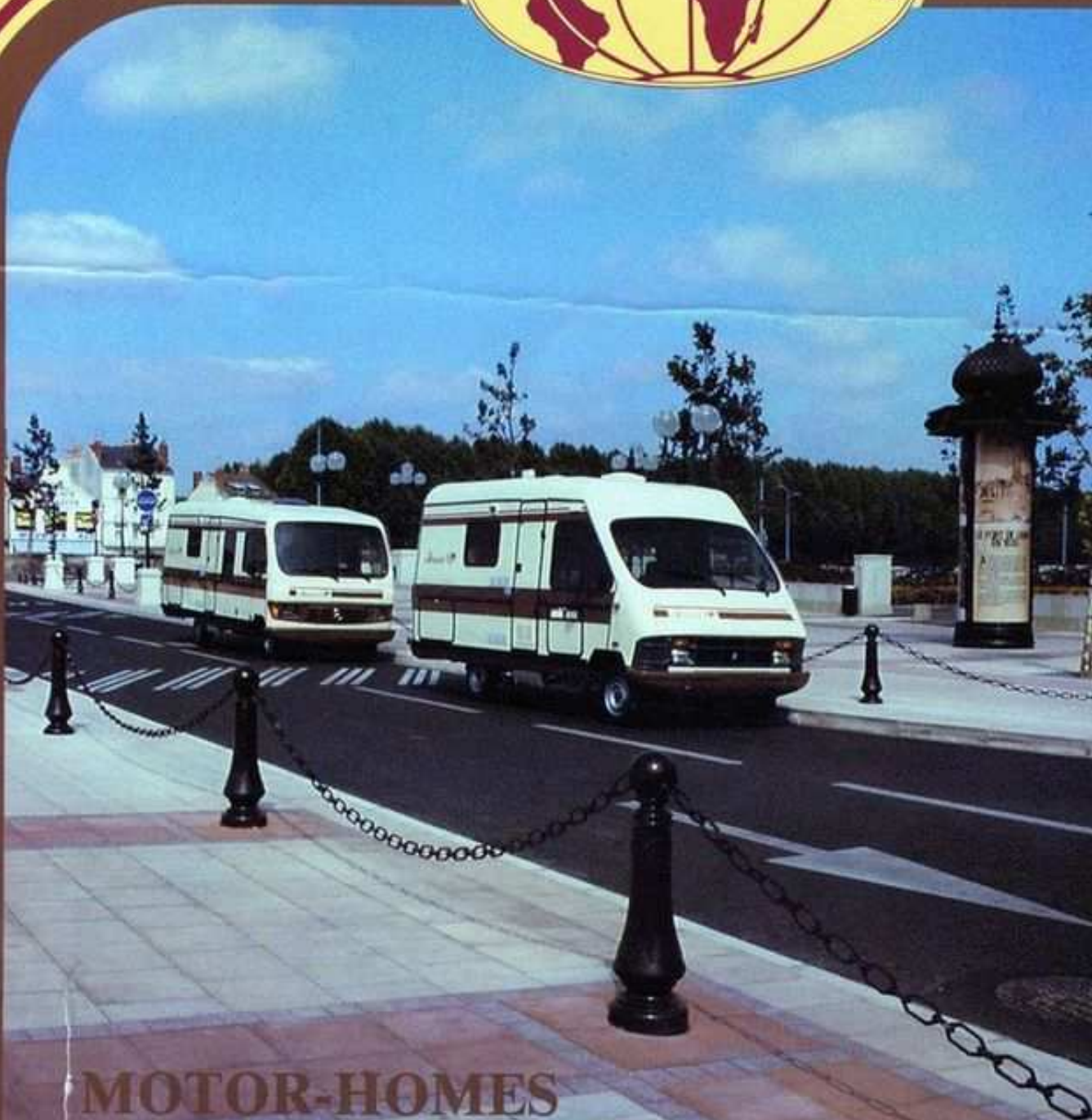


LE VOYAGEUR



MOTOR-HOMES



La qualité par excellence

La qualité et la fiabilité des Motor-homes LEVOYAGEUR ne sont pas le fait du hasard, elles résultent d'un travail assidu et rationnel visant un objectif bien précis.

Construire le Motor-home optimal.

Une multitude de détails témoigne de la qualité des matériaux utilisés, de la recherche des techniciens de la Société LEVOYAGEUR et ainsi justifie votre confiance en un Motor-home de luxe et de prestige.

Les formes compactes et arrondies des Motor-homes LEVOYAGEUR, les qualités routières, jamais égalées jusque là, et une maniabilité exemplaire entraînent une faible consommation de carburant et des performances de pointe à vil prix.

Voici trois raisons du succès incomparable des Motor-homes LEVOYAGEUR.

1 — Leurs nombreuses qualités en font des Motor-homes exemplaires

Les études menées afin d'améliorer les qualités des Motor-homes LEVOYAGEUR ne se limitent jamais à la sécurité, à la maniabilité, au confort intérieur ou à un souci d'économie de carburant.



L'harmonieuse combinaison de ces points, qui sont toujours menés simultanément, occupe l'essentiel des préoccupations des techniciens de la Société LEVOYAGEUR.

Les objectifs visés sont si importants que le résultat d'ensemble sera la solution optimale.

2 Optez pour un diesel, vous investissez pour votre sécurité et pour une rentabilité accrue.

Ce n'est pas sans raison que les Motor-homes LEVOYAGEUR sont équipés de moteurs diesel. En effet, ce type de moteur permet de minimiser les coûts grâce à des entretiens de maintenance à grands intervalles et à une économie importante de carburant. De plus, vous aurez acquis un produit de grande valeur dont la revente sera assurée. LEVOYAGEUR a porté son choix sur des bases de qualité, fiabilité et robustesse que constituent les châssis face avant MERCEDES BENZ (307 D et 309 D), CITROËN (C 25) et PEUGEOT (J 5). Cette gamme de châssis correspond parfaitement aux exigences de qualité des Motor-homes LEVOYAGEUR.

3 Les points qui font des Motor-homes LEVOYAGEUR les meilleurs

Une conception de base imbattable dans sa catégorie :

- Ossature en Duralinox

Éléments en polyester moulés aux couleurs incorporées dans la masse

- Carrosserie en polyester

La forme, une personnalité affirmée :

- L'excellente aérodynamique

Un équipement de luxe

- Robinetterie de haut de gamme
- Véritable douche
- Coin toilette, tout polyester

Une sécurité sans alternative :

- Ceintures à enrouleurs automatiques
- Double arceau de sécurité
- Pare-brise triplex teinté

1. En 1964, naissance du premier camping-car sur une « estafette », fourgon de la production Renault automobiles.



2. En 1980, les techniciens de la Société LEVOYAGEUR S.A. répondent aux vœux de la clientèle du Motor-home de luxe et de prestige en concevant un modèle élite : LEVOYAGEUR 600, sur châssis face avant MERCEDES-BENZ.



3. En 1986, la Société LEVOYAGEUR élargit sa gamme de trois modèles ; les 490, 590 et 595 sur châssis face avant CITROËN et PEUGEOT



Un desing aérodynamique

Les Motor-homes LEVOYAGEUR présentent un excellent comportement de pénétration dans l'air. Leur profil, une ligne fluide sans fioriture, se caractérise par un desing en forme de coins très arrondis, donc favorable à l'aérodynamisme ; ce qui permet au Motor-home de se distinguer agréablement.

La forme avant très aérodynamique permet une diminution de la résistance à l'avancement et de la consommation de carburant. Tout ceci a été acquis sans pour autant compromettre la sécurité et le confort. En effet, des soins particuliers ont été apportés en ce qui concerne la sécurité passive et active.

Légereté - robustesse

Le poids du véhicule est un facteur essentiel à l'économie de carburant. Les techniciens de la Société LEVOYAGEUR ont trouvé la solution optimale, en utilisant des matériaux et des techniques de pointe.



L'ossature Structure essentielle du Motor-home, elle est construite en tubulure de **DURALINOX** soudée semi-automatiquement et assistée par ordinateur ce qui permet un assemblage précis et des soudures d'une qualité exceptionnelle.

LEVOYAGEUR est le premier à utiliser ce type de structure afin d'éliminer tous risques de corrosion et de réduire le poids du véhicule tout en améliorant de nombreux équipements de sécurité.

La carrosserie Elle est en polyester stratifié, renforcé de fibres de verre qui représente un produit stable utilisé dans l'aérospatiale. De nombreux essais ont été réalisés en vieillissement accéléré à des températures allant de -40°C à $+120^{\circ}\text{C}$. Les teintes sont traitées à la machine et incorporées dans la masse, ce qui permet une longévité exceptionnelle et une anti-corrosion exemplaire. Ses performances mécaniques sont supérieures à l'acier à poids égal. En cas de choc, la tôle d'acier et d'aluminium subissent une déformation propagée alors qu'avec le polyester stratifié, le choc reste localisé et il est absorbé par destruction du matériau ce qui limite l'étendue des zones à réparer

De plus, la face avant du Motor-home est composée de plusieurs éléments qui est appréciable en cas d'intervention.

Chaque pièce en polyester a fait l'objet d'un travail de recherche pour obtenir le rapport optimal : légèreté/robustesse. Chaque détail de la carrosserie des Motor-homes LEVOYAGEUR correspond à une fonction précise.



- 1 Cuisine dans les 490 et 590.
- 2 Robinetterie mitigeur haut de gamme équipant tous les véhicules de série.
3. Salon avant dans le 600.

Le salon : l'espace pour la détente

Il n'y a qu'un pas entre conduite fatigante et conduite dangereuse. C'est pourquoi LEVOYAGEUR cherche toujours à diminuer les efforts de conduite pour un meilleur confort et une sécurité active acquise. En effet, les Motor-homes LEVOYAGEUR ont adopté la meilleure qualité de conduite et de confort, acquise par la com-

plicité d'une isolation thermique et acoustique de première classe. De vastes et luxueux fauteuils de velours, au dossier réglable multi-positions, avec accoudoirs escamotables, épousent parfaitement la forme de votre corps et vous pourrez faire ainsi de très longs périples dans une position de conduite confortable.

Après la route, modulation rapide des fauteuils pivotant en salon pour se détendre agréablement, se divertir ou écouter de la musique grâce à l'autoradio FM stéréo cassette qui équipe tous les Motor-homes LEVOYAGEUR. De plus, un tableau de commande, placé à la gauche du chauffeur, vous permet de faire le point sur les niveaux d'eau propre, d'eaux usées et de la charge des batteries châssis et cellule. Vous pourrez aussi faire toutes les vérifications de la partie électrique 12 V et 220 V grâce au tableau de fusibles incorporés.

La qualité du mobilier est devenue un critère, celle-ci n'est pas le fait du hasard mais de l'utile et du rationnel, elle signifie un fonctionnement sûr et minimise l'entretien pour une longévité accrue et sans soucis. Cette qualité impose des normes quant au choix des matériaux et leur transformation. Tout a été mis en œuvre pour que le mobilier n'ait plus aucune partie saillante. Chaque angle du mobilier est ceinturé par des boiseries exotiques arrondies d'une finition exemplaire. Les fermetures des placards sont invisibles et



- 4. Vue d'ensemble dans les 490 et 590.
- 5. Coin repas dans les 500 et 600.
- 6. Salon en U dans le 595.



s'ouvrent ou se referment par simple pression sur la porte. L'intérieur des Motor-home LEVOYAGEUR est feutré et revêtu l'ambiance d'un véritable appartement mobile : l'intérieur du toit est recouvert de moquette ainsi que les côtés et le sol, le tout en harmonie avec les tissus velours des banquettes, des sièges avant et des rideaux ainsi que les dessus de tables et le bois des meubles. Tous les pare-brise latéraux et arrière sont en verre de sécurité teinté bronze et équipés de stores SNCF aluminisés à cassettes avec moustiquaires décoratives incorporées, à l'exception des pare-brise latéraux chauffeur et passager et du pare-brise avant qui sont équipés de rideaux.

Les blocs cuisine des Motor-homes LEVOYAGEUR sont compacts et regroupent tous les équipements d'une cuisine traditionnelle. En effet, un réfrigérateur ELECTROLUX d'une contenance de 94 litres avec un compartiment conservation 2 étoiles AFNOR peut fonctionner sur l'alimentation 12 V durant les parcours et se coupe automatiquement dès l'arrêt du moteur, ou en 220 V secteur lorsque vous en avez la possibilité, ou encore sur le gaz. Fonctionnel, le dessus du bloc cuisine vous permet de révéler vos talents de cuisinier, le plan de travail en grès est constitué d'une plaque de cuisson émaillée 3 feux, munie d'un abattant en verre trempé fumé, d'un grand bac émaillé, alimenté en eau chaude et froide par un

robinet mitigeur de première classe et d'un égouttoir émaillé astucieusement relié à la réserve d'eaux usées.

Cette cuisine claire et fonctionnelle est dotée de placards à étagères munies de rebords, d'un support à bouteilles et d'un grand tiroir à couverts. Tous ces équipements vous permettent de préparer le petit déjeuner, le matin près du lit, un déjeuner ou un dîner copieux près d'une grande table dînette aux confortables banquettes de velours.

Ce coin repas, luxueux et confortable, se combine en 5 positions grâce aux banquettes réversibles. D'une simple manœuvre, vous obtenez quatre places assises face à la route ou une position simple couchage ou une position double couchage élargie à 1 m 35, ou encore une position détente semi-allongée, pour les modèles 490, 590, 500, 600 et 610. Dans les modèles 595 et 610, un vaste et confortable salon en U à l'arrière vous offre une vue panoramique grâce aux pare-brise qui l'entourent.

Les coussins de ces magnifiques salons sont en mousse BULTEX, garantie 5 ans. En hiver, le chauffage est assuré par un système à air pulsé avec thermostat, aussi les conduites passent dans les coffres et près des réservoirs d'eau propre qui sont maintenus à une température ambiante évitant tous risques de gel.



Le secret du confort des couchages

Dans les Motor-homes LEVOYAGEUR, en entrant, vous pouvez apercevoir au plafond, au-dessus des sièges chauffeur et passager, bien dissimulé de par sa teinte et son desing élégant, un grand lit escamotable pour deux adultes.

En effet, le dessous de ce véritable lit est revêtu d'une coque en polyester beige et marron aux formes arrondies, sur laquelle sont discrètement encastrés deux grands pare-soleil de première classe et deux liseuses orientables de cartes.

La manœuvre est simple et rapide. Vous déverrouillez le système de blocage et abaissez le lit, le reste de la manœuvre est assisté par deux verins à gaz qui de plus assureront la remontée du lit. Ce couchage a atteint le sommet en matière de confort grâce au sommier double à lattes, à la qualité du matelas Bultex et à l'obturation totale de la luminosité par des rideaux sur les pare-brise avants et latéraux et des rideaux situées sur les côtés qui descendent automatiquement avec le lit.



1. Lit escamotable au-dessus des sièges
avants, dans tous les véhicules.
2. Superbe lit dans le salon en U du 595.
3. Couchage du coin dînette dans les 500,
600, 610, 490 et 590.



Vous remarquerez l'importance du volume qui est un atout majeur quant au choix d'un Motor-home tel que LEVOYAGEUR.

Dans ce couchage douillet et feutré, l'éclairage assuré par un tube fluorescent, placé au-dessus de votre tête, vous permet de lire à loisir avant de vous endormir paisiblement.

Dans les modèles 490, 590, 500, 600 et 610, un grand couchage, d'une manœuvre simple grâce à un système de multi-positions des banquettes de la dînette permet à un adulte de dormir aisément ou bien de se relaxer. Ce couchage a la possibilité de s'élargir à 1,35 m, ce qui permet à deux adultes de dormir dans un lit confortable.

En effet, la densité des mousses joue un grand rôle dans la qualité du couchage ; il faut une mousse à la fois ferme en profondeur et moelleuse en surface.

Les modèles 595 et 610 vous offrent un couchage d'une grandeur exemplaire. Le salon en U a toujours séduit les personnes qui aiment les grands espaces et une vue sur la mer.

De plus, le salon en U se transforme rapidement en couchage, en abaissant la table et positionnant les coussins de dossiers au centre. Ce couchage atteint une longueur de deux mètres quatorze et une largeur allant jusqu'à deux mètres dans le modèle 595.

La qualité de la mousse des coussins a fait l'objet d'une étude précise suivant les normes de densité en position assise ou bien couchage. Le choix a défini une mousse ferme pour la couche inférieure et une mousse très souple pour la couche supérieure ; les proportions sont environ de trois-quarts pour un-quart.

Ainsi, ceux qui préfèrent un couchage plus ou moins dur, choisiront le côté des coussins appropriés.

L'éclairage est assuré par des spots orientables et un pavé central à deux positions d'intensité - médium ou maximum.



Un grand et luxueux coin toilette

Les Motor-homes LEVOYAGEUR sont équipés d'un coin toilette de luxe et de qualité. Spacieux et lumineux, vous pouvez faire votre toilette quotidienne en toute aisance. Chaque cabinet de toilette est muni de nombreux accessoires. Une véritable douche avec robinetterie indépendante est alimentée en eau chaude depuis un chauffe-eau instantané. Vous pouvez donc prendre une douche chaude immédiatement avec une consommation d'énergie minimale. Une magnifique vasque en acrypolyester, équipée d'un robinet mitigeur chromé sur cuivre, de haut de gamme, vous permet d'utiliser l'eau chaude ou froide venant des réservoirs, d'une contenance de 150 litres, placés hors gel. Les techniciens de la Société



1. Vasque en acrypolyster.
2. W.-C. AQUA MAGIC équipant tous les modèles de série.
3. Coin toilette dans les modèles 500 et 600 MERCEDES ainsi que dans les 490 et 590 CITROËN et PEUGEOT.
4. Coin toilette dans le modèle 595 CITROËN et PEUGEOT. Pour les 610 MERCEDES, la baie est remplacée par un lanterneau.
5. Robinetterie : mitigeur chromé sur cuivre qui équipe tous les véhicules de série.

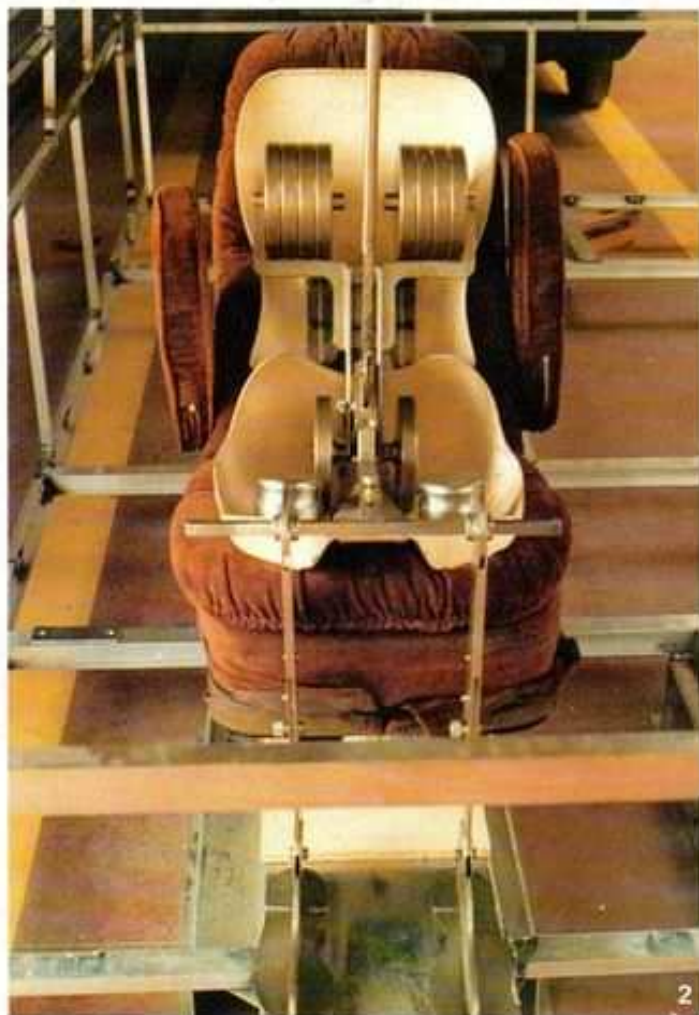


LEVOYAGEUR ont particulièrement soigné le desing de ce cabinet de toilette afin qu'il vous séduise, un équipement raffiné : porte-serviettes, porte-gobelet, porte-gants de toilette, deux patères pour sorties de bain, une grande table pour vos accessoires de toilette tels que brosse à dents, flacons, etc... un porte-savon astucieux, un grand miroir placé sur la porte de l'armoire de toilette. Cette armoire de toilette est en polyester et étanche à l'eau ; compartimentée, elle peut recevoir un grand volume d'objets de toilette. La ventilation de ce coin toilette est constante, certains modèles possèdent une baie ouvrante avec store vénitien, d'autres ont un lanterneau avec une moustiquaire.

L'éclairage indirect est assuré par un bloc fluorescent. L'hiver, le chauffage à air pulsé assure une bonne température, ce qui évite le gel des canalisations lors des grands froids.

Ce cabinet de toilette présente une particularité : c'est un monobloc polyester teinté dans la masse avec décorations en relief. Il est facile d'entretien, clair et agréable.

De plus, tous les modèles LEVOYAGEUR sont équipés d'un w.-c. chimique THETFORD, fixe avec un réservoir à matière de 34 litres dont la vidange se fait à l'extérieur par une vanne munie d'un tuyau à spirales. La chasse d'eau est reliée directement aux réservoirs d'eau.



LABORATOIRE
AUTODROME
DE LINAS
MONTLHERY



REPUBLIQUE
FRANÇAISE

MINISTÈRE
DE L'INDUSTRIE
ET DE
LA RECHERCHE

1. Testes statiques des ancrages de ceinture.
2. Positionnement du mannequin pour les zones.
3. Ceinture à enrouleur automatique.
4. Marteau brise-glace et extincteur.
5. Prise 220 V Normes C.E.E.
6. Centrale électrique.
7. Système d'essuie-glace et compas du capot avant.
8. Réservoir d'eau propre et pompe.
9. Finition de Carrosserie et contrôle de Qualité.
10. Rétroviseur avec glace galbée.
11. Ligne d'assemblage des CITROËN 490, 590 et 595

LEVOYAGEUR :

La sécurité sans alternative

Les techniciens de la Société LEVOYAGEUR ont fait des recherches afin de construire un Motor-home qui soit un exemple en matière de rapport sécurité/poids. De longues recherches sur l'utilisation et la transformation des alliages légers ont prouvé leur durabilité dans le temps et ont démontré des caractéristiques mécaniques surprenantes. En effet, l'utilisation du DURALINOX pour la structure d'un Motor-home permet un gain de poids considérable (environ 2/3 de poids pour une section égale en acier), de plus, en cas de chocs, l'acier subit une déformation propagée alors qu'avec le DURALINOX l'énergie du choc est absorbée par son élasticité ce qui limite les zones à réparer.

Cette structure en DURALINOX, valeur de conception des motor-homes LEVOYAGEUR, a subi de nombreux essais dans les laboratoires de l'UTAC à Paris qui confirment officiellement que les motor-homes LEVOYAGEUR ont investis dans la Sécurité :

- Structure en DURALINOX absorbant l'énergie des chocs en cas d'accident.
- Points d'ancrage des ceintures de sécurité pour chauffeur, passagers avant et arrière testés en statique.



- Points d'ancrage des sièges testés en statique.
- Arceau double de sécurité à l'avant pour le chauffeur et le passager.
- Arceau double de sécurité pour les passagers arrières dans les modèles 590 et 600.
- Angles des meubles arrondis.
- Pare-brise testé au choc de la tête et à la bille à l'UTAC.
- Essais des ceintures à enrouleur automatique testé en dynamique à l'UTAC.
- Réception par type de chaque modèle par le Ministère de l'Industrie et de la Recherche, région des Pays-de-Loire.
- Étude de l'environnement du chauffeur et des passagers.
- Marteau brise-glace.
- Extincteur à poudre polyvalente.

La carrosserie des Motor-homes LEVOYAGEUR est entièrement en polyester stratifié de fibre de verre. Chaque pièce qui la compose a fait l'objet d'une étude précise pour leur conception et leur fabrication. En effet, la forme avant à une inertie au choc beaucoup plus importante que les panneaux sandwichs latéraux, les

pare-chocs avant et arrière de sécurité sont d'une épaisseur d'environ 6 mm ce qui constitue une bonne protection pour votre motor-home. Le pare-brise avant, teinté dégradé, en verre feuilleté, les pare-brise latéraux et arrières teintés, en verre sécurité prouvent encore que la sécurité est omni présente dans les Motor-homes LEVOYAGEUR.





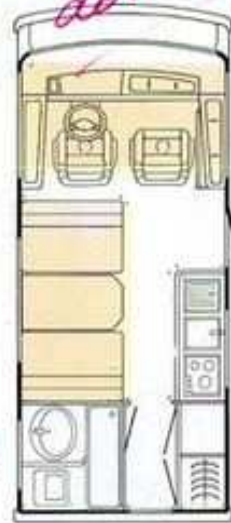
avec JSA

DONNÉES

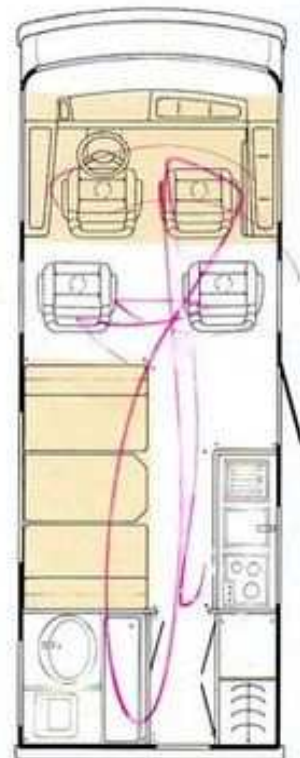
TECHNIQUES

+ avec Télé 22.00 TTE

+ Turbo 12675 TTE



*Diesel
231.500 TTE*



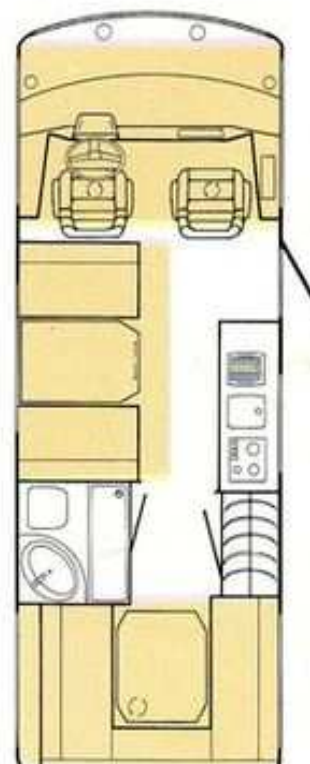
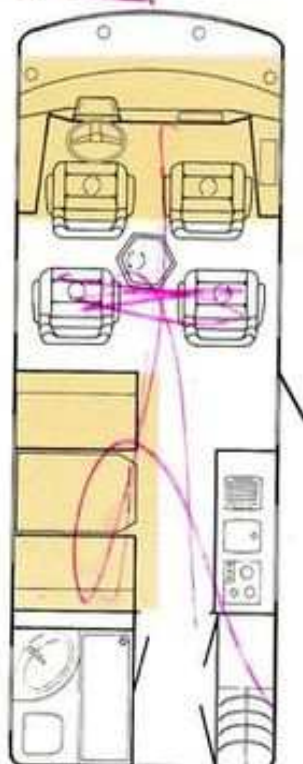
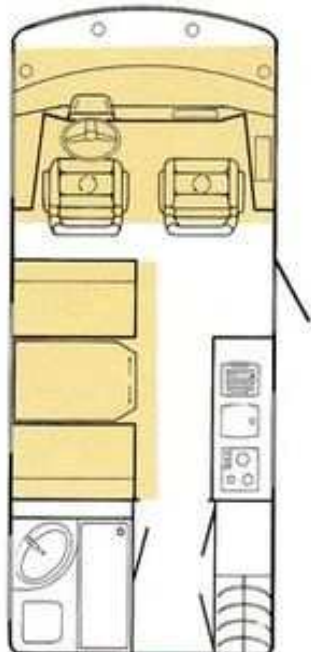
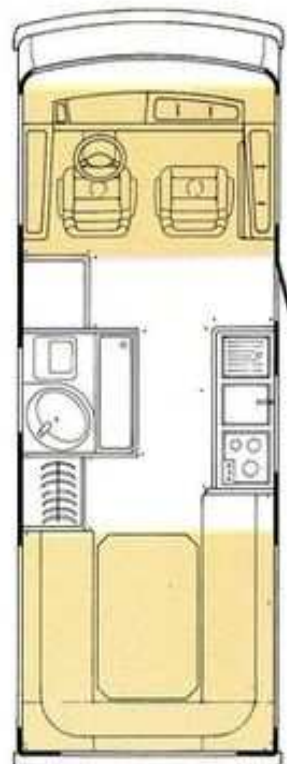
490

590

	Poids et dimensions	
	en kg et en m	
Poids total en charge	Ess. / Diesel	Ess. / Diesel
Poids à vide *	2 900 / 3 000	3 000 / 3 100
Poids du chargement	2 120 / 2 220	2 350 / 2 450
Poids total roulant	780 / 780	650 / 650
Poids tractable rem. freinée	4 300 / 4 500	4 400 / 4 600
Longueur hors tout	1 400 / 1 400	1 400 / 1 400
Longueur intérieure	5,280	6,180
Largeur hors tout	4,780	5,680
Largeur intérieure	2,250	2,250
Hauteur hors tout	2,140	2,140
Hauteur intérieure	2,750	2,750
Empattement	1,900	1,900
Porte à faux	2,923	3,653
	1,550	1,720
Équipement cellule		
Personnes autorisées	4	4
Couchages	4	4
Lit escamotable en cabine	1,40 x 1,85	1,40 x 1,85
Lit dinette	1,35 x 1,98	1,35 x 1,98
Lit arrière (salon U)	-	-
Éclairages 12 V intérieurs	7	7
Éclairages extérieurs	1	1
Prises 220 V	1	1
Prises 12 V	2	2
2* batterie amp./H.	95	95
Batterie châssis amp./H.	55 / 88	55 / 88
Réserve bouteilles de gaz	1 + 1	1 + 1
Propane 13 kg		
Réserve eau propre	150 l	150 l
Réserve eaux usées	80 l	80 l
Réserve w.-c.	34 l	34 l
Réfrigérateur Electrolux	94 l	94 l
Chauffe-eau	instantané	instantané
Chauffage Trumatic électronique air pulsé	2 800 E	4 000 E
W.-C. Aqua Magic Thetford	1	1
Centrale électronique avec répartiteur de charge	1	1
Châssis moteur		
Type	C25/J5 / C25 D/J5 D	C25/J5 / C25 D/J5 D
Cylindrée	1971 / 2 500	1971 / 2 500
Puissance fiscale	11 CV / 10 CV	11 CV / 10 CV
Réservoir de carburant	70 l	70 l
Vitesse maximale théorique	120 km/h environ	120 km/h environ
Boîte synchro.	5	5

+ Direction 7,60 TR

2039



325.700 TR

595

500

600

610

Ess. / Diesel
3 000 / 3 100
2 400 / 2 500
600 / 600
4 400 / 4 600
1 400 / 1 400
6,180
5,680
2,250
2,140
2,750
1,900
3,653
1,720

4 cyl D / 5 cyl D
3 490 / 3 500
2 400 / 2 560
1 090 / 940
5 290 / 5 500
1 800 / 2 000
5,480
5,200
2,250
2,140
2,750
1,900
3,050
1,600

4 cyl D / 5 cyl D
3 490 / 3 500
2 614 / 2 794
876 / 706
5 290 / 5 500
1 800 / 2 000
6,380
6,100
2,250
2,140
2,750
1,900
3,700
1,850

4 cyl D / 5 cyl D
3 490 / 3 500
2 770 / 2 950
720 / 550
5 290 / 5 500
1 800 / 2 000
6,380
6,100
2,250
2,140
2,750
1,900
3,700
1,850

4
4 / 5
1,40 x 1,85
—
2,13 x 2,00
8
1
1
2
95
55 / 88
1 + 1
150 l
80 l
34 l
94 l
instantané
4 000 E
1
1

5 / 5
4
1,40 x 1,85
1,35 x 1,98
—
8
1
1
2
95
66 / 88
2
150 l
80 l
34 l
94 l
instantané
4 000 E
1
1

6 / 6
4
1,40 x 1,85
1,35 x 1,98
—
10
1
1
2
95
66 / 88
2
150 l
80 l
34 l
94 l
instantané
4 000 E
1
1

6 / 4
6
1,40 x 1,85
1,35 x 1,98
2,13 x 1,37
10
1
1
2
95
66 / 88
2
150 l
80 l
34 l
94 l
instantané
4 000 E
1
1

C25/J5 / C25 D/J5 D
1971 / 2 500
11 CV / 10 CV
70 l
120 km/h environ
5

307 D / 309 D
2 399 / 2 998
10 CV / 12 CV
70 l
120 km/h environ
5

307 D / 309 D
2 399 / 2 998
10 CV / 12 CV
70 l
120 km/h environ
5

307 D / 309 D
2 399 / 2 998
10 CV / 12 CV
70 l
120 km/h environ
5



LEVOYAGEUR

Sur la Nationale 162
49460 MONTREUIL-JUIGNÉ (banlieue Angers)

Tél. 41 42 33 42